

**Uchwała Nr LVII/298/2009  
Rady Miasta Świeradów-Zdrój  
z dnia 16 września 2009 roku**

**zmieniająca Uchwałę Nr LIII/284/2009 Rady Miasta Świeradów-Zdrój z dnia 30 czerwca 2009 roku w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu bankowego do kwoty 1.270.000 zł na dofinansowanie projektu „Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju” oraz na realizację zadań związanych z usuwaniem skutków klęsk żywiołowych**

*Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 9 lit.c, art. 58 ust. 1 ustawy z dnia 08 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity z dnia 13 grudnia 2001 roku Dz.U. Nr 142 poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 168 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 roku o finansach publicznych (Dz.U. Nr 249 poz. 2104 ze zmianami)*

**Rada Miasta  
uchwala, co następuje:**

**§ 1**

Zmienia się treść paragrafu 1 uchwały Nr LIII/284/2009 Rady Miasta Świeradów-Zdrój z dnia 30 czerwca 2009 roku w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu bankowego do kwoty 1.270.000 zł na dofinansowanie projektu „Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju” oraz na realizację zadań związanych z usuwaniem skutków klęsk żywiołowych, który otrzymuje następujące brzmienie:

„Postanawia się zaciągnąć długoterminowy kredyt bankowy w kwocie 200.000,00 zł (słownie: dwieście tysięcy złotych) na okres 10 lat przeznaczony na dofinansowanie zadań majątkowych związanych z usuwaniem skutków klęsk żywiołowych.”.

**§ 2**

Zmienia się treść paragrafu 2 uchwały Nr LIII/284/2009 Rady Miasta Świeradów-Zdrój z dnia 30 czerwca 2009 roku w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu bankowego do kwoty 1.270.000 zł na dofinansowanie projektu „Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju” oraz na realizację zadań związanych z usuwaniem skutków klęsk żywiołowych, który otrzymuje następujące brzmienie:

„Postanawia się zaciągnąć zobowiązanie wekslowe stanowiące zabezpieczenie kredytu długoterminowego w wysokości 200.000,00 zł.”.

### § 3

Zmienia się treść paragrafu 4 uchwały Nr LIII/284/2009 Rady Miasta Świeradów-Zdrój z dnia 30 czerwca 2009 roku w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu bankowego do kwoty 1.270.000 zł na dofinansowanie projektu „Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju” oraz na realizację zadań związanych z usuwaniem skutków klęsk żywiołowych, który otrzymuje następujące brzmienie:

„Prognozuje się łączną kwotę długu na koniec roku budżetowego 2009 w kwocie **9.611.004,00 zł.**”.

### § 4

Zmienia się treść Załącznika Nr 1 do uchwały Nr LIII/284/2009 Rady Miasta Świeradów-Zdrój z dnia 30 czerwca 2009 roku w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu bankowego do kwoty 1.270.000 zł na dofinansowanie projektu „Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju” oraz na realizację zadań związanych z usuwaniem skutków klęsk żywiołowych, który otrzymuje brzmienie zgodne z treścią załącznika Nr 1 do niniejszej uchwały.

### § 5

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Świeradów-Zdrój.

### § 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega podaniu do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty.

## Uzasadnienie

W związku ze zmianą źródła finansowania projektu pn. „Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju” tj. zastąpienie kredytu bankowego środkami pochodzącymi z planowanej przez gminę emisji obligacji komunalnych, rezygnuje się z zaciągania kredytu bankowego przeznaczonego na wymienione zadanie. W oparciu o niniejszą uchwałę Gmina zaciągnie jedynie kredyt w kwocie 200.000,00 zł z przeznaczeniem na zabezpieczenie udziału własnego w realizacji zadań majątkowych związanych z usuwaniem skutków powodzi, na które otrzymała dotacje celową z MSWiA w kwocie 700.000,00 zł.

Zadanie „Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju” o łącznej wartości 7.027.920 zł będzie realizowane przy udziale środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej. Dofinansowanie - zgodnie z zawartą umową – wyniesie 50% wartości zadania tj. 3.513.950 zł. Realizacja projektu będzie odbywać się w ciągu trzech lat: 2009-2011. Dofinansowanie z budżetu Unii Europejskiej będzie odbywało się na zasadzie refundacji poniesionych wydatków, które – do chwili zwrotu środków unijnych – Gmina będzie musiała sfinansować środkami pochodzącymi z planowanych do emisji obligacji komunalnych.

| Prognoza długu Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój                  |                            |                                    |                     |             |             |                                |           |           |           |           |           |           |           |         |         |         |         |         |         |
|---|----------------------------|------------------------------------|---------------------|-------------|-------------|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Rodzaj zadłużenia   | Pożyczkodawca/kredytodawca | Data zaciągnięcia pożyczki/kredytu | Zadłużenie na dzień |             |             | Spłaty w poszczególnych latach |           |           |           |           |           |           |           |         |         |         |         |         |         |
|   |                            |                                    | 31.12. 2009         | 31.12. 2010 | 31.12. 2011 | 2009                           | 2010      | 2011      | 2012      | 2013      | 2014      | 2015      | 2016      | 2017    | 2018    | 2019    | 2020    | 2021    | 2022    |
| Kredyt inwestycyjny   | BZ WBK SA                  | 20-11-2000                         | 180 000             | 0           | 0           | 170 000                        | 180 000   | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       |
| Kredyt inwestycyjny   | BGŻ SA                     | 29-12-2005                         | 669 924             | 559 924     | 449 924     | 110 000                        | 110 000   | 110 000   | 110 000   | 110 000   | 110 000   | 119 924   | 0         | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       |
| Pożyczka  | WFOŚiGW                    | 04-09-2006                         | 1 308 000           | 1 150 000   | 930 000     | 158 000                        | 158 000   | 220 000   | 220 000   | 220 000   | 220 000   | 270 000   | 0         | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       |
| Kredyt inwestycyjny   | PKO BP                     | 26-07-2006                         | 409 814             | 359 814     | 259 814     | 50 000                         | 50 000    | 100 000   | 130 000   | 129 814   | 0         | 0         | 0         | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       |
| Kredyt inwestycyjny   | PKO BP                     | 07-12-2006                         | 432 600             | 370 800     | 309 000     | 61 800                         | 61 800    | 61 800    | 61 800    | 61 800    | 61 800    | 61 800    | 61 800    | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       |
| Kredyt inwestycyjny   | Bank Polskiej Gminy        | 12-07-2007                         | 1 021 843           | 891 268     | 760 693     | 130 575                        | 130 575   | 130 575   | 130 575   | 130 575   | 130 575   | 130 575   | 130 575   | 107 818 | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       |
| Kredyt inwestycyjny   | PKO BP                     | 24-09-2007                         | 880 823             | 800 823     | 670 823     | 80 000                         | 80 000    | 130 000   | 130 000   | 130 000   | 130 000   | 130 000   | 130 000   | 20 823  | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       |
| Kredyt inwestycyjny   | BGK Wrocław                | 16-09-2008                         | 875 000             | 700 000     | 525 000     | 175 000                        | 175 000   | 175 000   | 175 000   | 175 000   | 175 000   | 0         | 0         | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       |
| Kredyt inwestycyjny   | PKO BP Jelenia Góra        | 19-12-2008                         | 413 000             | 383 000     | 353 000     | 30 000                         | 30 000    | 30 000    | 30 000    | 30 000    | 30 000    | 70 000    | 70 000    | 70 000  | 53 000  | 0       | 0       | 0       | 0       |
| Pożyczka na wprzeżdz. finans. PROW                              | BGK Wrocław                | IV kwartał 2009                    | 500 000             | 0           | 0           | 0                              | 500 000   | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       |
| Kredyt inwest. (w tym na usuwanie skutków powodzi: 350.000 zł)  | bank komercyjny            | IV kwartał 2009                    | 820 000             | 800 000     | 780 000     | 0                              | 20 000    | 20 000    | 20 000    | 80 000    | 80 000    | 80 000    | 130 000   | 130 000 | 130 000 | 130 000 | 0       | 0       | 0       |
| Kredyt inwest. na usuwanie skutków powodzi                      | bank komercyjny            | IV kwartał 2009                    | 200 000             | 180 000     | 160 000     | 0                              | 20 000    | 20 000    | 20 000    | 20 000    | 20 000    | 20 000    | 20 000    | 20 000  | 20 000  | 20 000  | 0       | 0       | 0       |
| Obligacje komunalne (w tym 66,8% na pokrycie wydatków unijnych) | bank komercyjny            | IV kwartał 2009 r.                 | 1 900 000           | 6 400 000   | 10 300 000  | 0                              | 900 000   | 3 400 000 | 4 600 000 | 900 000   | 300 000   | 300 000   | 600 000   | 600 000 | 600 000 | 700 000 | 700 000 | 600 000 | 400 000 |
| RAZEM POŻYCZKI I KREDYTY:                                       |                            |                                    | 9 611 004           | 12 595 629  | 15 498 254  | 965 375                        | 2 415 375 | 4 397 375 | 5 627 375 | 1 987 189 | 1 257 375 | 1 182 299 | 1 142 375 | 948 641 | 803 000 | 850 000 | 700 000 | 600 000 | 400 000 |

**Możliwości spłaty długu - informacja o sytuacji finansowej Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój oraz prognoza na okres kredytowania**

| Lp.  | Wyszczególnienie   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
|------|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|      |  | 2009              | 2010              | 2011              | 2012              | 2013              | 2014              | 2015              | 2016              | 2017              | 2018              | 2019              | 2020              | 2021              | 2022              |
| I.   | <b>DOCHODY BUDŻETOWE</b>   | <b>18 675 687</b> | <b>18 050 000</b> | <b>19 797 375</b> | <b>20 240 000</b> | <b>16 575 000</b> | <b>16 100 000</b> | <b>15 970 000</b> | <b>16 145 000</b> | <b>16 155 000</b> | <b>16 260 000</b> | <b>16 328 000</b> | <b>16 350 000</b> | <b>16 380 000</b> | <b>16 390 000</b> |
|      | w tym:   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
|      | a) dochody majątkowe:  | 3 438 200         | 1 250 000         | 1 135 000         | 935 000           | 885 000           | 830 000           | 780 000           | 725 000           | 615 000           | 510 000           | 510 000           | 510 000           | 510 000           | 510 000           |
|      | dotacje i środki otrzymane na inwestycje   | 1 700 000         | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
|      | dochody ze sprzedaży majątku   | 1 688 200         | 1 200 000         | 1 100 000         | 900 000           | 850 000           | 800 000           | 750 000           | 700 000           | 600 000           | 500 000           | 500 000           | 500 000           | 500 000           | 500 000           |
|      | dochody z tyt. przekształcenia praw a użytkowania wieczystego w praw o własności             | 50 000            | 50 000            | 35 000            | 35 000            | 35 000            | 30 000            | 30 000            | 25 000            | 15 000            | 10 000            | 10 000            | 10 000            | 10 000            | 10 000            |
|      | b) dochody bieżące:  | 15 237 487        | 16 800 000        | 18 662 375        | 19 305 000        | 15 690 000        | 15 270 000        | 15 190 000        | 15 420 000        | 15 540 000        | 15 750 000        | 15 818 000        | 15 840 000        | 15 870 000        | 15 880 000        |
|      | dotacje na zadania bieżące   | 3 278 280         | 3 500 000         | 3 300 000         | 3 500 000         | 3 550 000         | 3 600 000         | 3 650 000         | 3 700 000         | 3 750 000         | 3 800 000         | 3 850 000         | 3 860 000         | 3 870 000         | 3 875 000         |
|      | subwencje  | 2 936 435         | 2 950 000         | 2 980 000         | 2 940 000         | 2 920 000         | 2 940 000         | 2 960 000         | 2 980 000         | 3 000 000         | 3 020 000         | 3 078 000         | 3 080 000         | 3 090 000         | 3 090 000         |
|      | środki z budżetu UE  | 47 698            | 1 400 000         | 3 470 000         | 4 550 000         | 770 000           | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
|      | pozostałe dochody bieżące  | 8 975 074         | 8 950 000         | 8 912 375         | 8 315 000         | 8 450 000         | 8 730 000         | 8 580 000         | 8 740 000         | 8 790 000         | 8 930 000         | 8 890 000         | 8 900 000         | 8 910 000         | 8 915 000         |
|      | inne źródła  | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| II.  | <b>WYDATKI BUDŻETOWE</b>   | <b>21 130 312</b> | <b>21 034 625</b> | <b>22 700 000</b> | <b>14 612 625</b> | <b>14 587 811</b> | <b>14 842 625</b> | <b>14 787 701</b> | <b>15 002 625</b> | <b>15 206 359</b> | <b>15 457 000</b> | <b>15 478 000</b> | <b>15 650 000</b> | <b>15 780 000</b> | <b>15 990 000</b> |
|      | a) bieżące w tym:  | 15 075 820        | 15 000 000        | 15 100 000        | 14 112 625        | 14 067 811        | 14 112 625        | 14 057 701        | 14 142 625        | 14 246 359        | 14 407 000        | 14 328 000        | 14 350 000        | 14 380 000        | 14 490 000        |
|      | obsługa długu  | 392 000           | 500 000           | 550 000           | 500 000           | 450 000           | 380 000           | 360 000           | 320 000           | 250 000           | 200 000           | 150 000           | 100 000           | 50 000            | 20 000            |
|      | z tego odsetki od kredytów i pożyczek na w spółfin. w wydatków unijnych                      | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
|      | b) majątkowe   | 6 054 492         | 6 034 625         | 7 600 000         | 500 000           | 520 000           | 730 000           | 730 000           | 860 000           | 960 000           | 1 050 000         | 1 150 000         | 1 300 000         | 1 400 000         | 1 500 000         |
| III. | <b>NADWYŻKA (+) / DEFICYT (-)</b>  | <b>-2 454 625</b> | <b>-2 984 625</b> | <b>-2 902 625</b> | <b>5 627 375</b>  | <b>1 987 189</b>  | <b>1 257 375</b>  | <b>1 182 299</b>  | <b>1 142 375</b>  | <b>948 641</b>    | <b>803 000</b>    | <b>850 000</b>    | <b>700 000</b>    | <b>600 000</b>    | <b>400 000</b>    |
| IV.  | <b>ROZCHODY BUDŻ.</b>  | <b>965 375</b>    | <b>2 415 375</b>  | <b>4 397 375</b>  | <b>5 627 375</b>  | <b>1 987 189</b>  | <b>1 257 375</b>  | <b>1 182 299</b>  | <b>1 142 375</b>  | <b>948 641</b>    | <b>803 000</b>    | <b>850 000</b>    | <b>700 000</b>    | <b>600 000</b>    | <b>400 000</b>    |
|      | w ykup obligacji   | 0                 | 900 000           | 3 400 000         | 4 600 000         | 900 000           | 300 000           | 300 000           | 600 000           | 600 000           | 600 000           | 700 000           | 700 000           | 600 000           | 400 000           |
|      | w tym na w spółfinansowanie w ydatków unijnych   | 0                 | 900 000           | 3 400 000         | 4 600 000         | 900 000           | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
|      | spłaty pożyczek i kredytów długoterminowych  | 965 375           | 1 515 375         | 997 375           | 1 027 375         | 1 087 189         | 957 375           | 882 299           | 542 375           | 348 641           | 203 000           | 150 000           | 0                 | 0                 | 0                 |
| Lp.  | Wyszczególnienie   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
|      |  | 2009              | 2010              | 2011              | 2012              | 2013              | 2014              | 2015              | 2016              | 2017              | 2018              | 2019              | 2020              | 2021              | 2022              |
|      | w tym na w spółfinansowanie w ydatków unijnych   | 0                 | 500 000           | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| V.   | <b>PRZYCHODY BUDŻ.</b>   | <b>3 420 000</b>  | <b>5 400 000</b>  | <b>7 300 000</b>  | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
|      | zaciągnięcie pożyczek i kredytów długoterminowych  | 1 520 000         | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
|      | w tym na w spółfinansowanie w ydatków unijnych   | 500 000           | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
|      | emisja obligacji komunalnych   | 1 900 000         | 5 400 000         | 7 300 000         | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
|      | w tym na w spółfinansowanie w ydatków unijnych (do momentu zakończenia realizacji projektów) | 1 900 000         | 5 400 000         | 7 300 000         | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
|      | Wskaźnik obsługi zadłużenia (art.169 u.f.p.)   | 7,27%             | 11,17%            | 7,82%             | 7,55%             | 9,27%             | 8,31%             | 7,78%             | 5,34%             | 3,71%             | 2,48%             | 1,84%             | 0,61%             | 0,31%             | 0,12%             |
|      | Zadłużenie Gminy   | 9 611 004         | 12 595 629        | 15 498 254        | 9 870 879         | 7 883 690         | 6 626 315         | 5 444 016         | 4 301 641         | 3 353 000         | 2 550 000         | 1 700 000         | 1 000 000         | 400 000           | 0                 |
|      | Wskaźnik długu (art.170 pkt 1 i pkt 3 u.f.p.)  | 38,61%            | 39,86%            | 41,41%            | 48,77%            | 47,56%            | 41,16%            | 34,09%            | 26,64%            | 20,76%            | 15,68%            | 10,41%            | 6,12%             | 2,44%             | 0,00%             |